

17.11.2016

A8-0296/4

**Изменение 4**

**Бернд Ланге**

от името на комисията по международна търговия

**Доклад**

**Еманюел Морел**

Макрофинансова помощ за Йордания

SOM(2016)0431 – C8-0242/2016 – 2016/0197(COD)

**A8-0296/2016**

**Предложение за решение**

–

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ\*

към предложението на Комисията

-----

**РЕШЕНИЕ (ЕС) 2016/...**

**НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**от**

**за предоставяне на допълнителна макрофинансова помощ на Хашемитското  
кралство Йордания**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и  
по-специално член 212, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

---

\* Изменения: нов или изменен текст се обозначава с получер курсив; заличаванията се посочват със символа ■ .

в съответствие с обикновената законодателна процедура<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup>       Позиция на Европейския парламент от ... (все още непубликувана в  
Официален вестник) и решение на Съвета от ... .

като имат предвид, че:

- (1) Отношенията между Европейския съюз (наричан по-долу „Съюзът“) и Хашемитското кралство Йордания (наричано по-долу „Йордания“) се развиват в рамките на Европейската политика за съседство (ЕПС). На 24 ноември 1997 г. Йордания подписа споразумение за асоцииране<sup>1</sup> със Съюза, което влезе в сила на 1 май 2002 г. В рамките на посоченото споразумение Съюзът и Йордания постепенно създадоха зона за свободна търговия в рамките на преходен период от 12 години. Освен това през 2007 г. влезе в сила споразумение за по-нататъшна либерализация по отношение на селскостопанските продукти<sup>2</sup>. През 2010 г. беше договорено партньорство за „напреднал статут“ между ЕС и Йордания, което предполага по-широки области на сътрудничество. През декември 2009 г. бе парафиран протокол относно механизми за решаване на спорове в областта на търговията между ЕС и Йордания, който влезе в сила на 1 юли 2011 г. Двустранният политически диалог и икономическото сътрудничество бяха доразвити и в рамките на споразумението за асоцииране и единната рамка за подкрепа, одобрени за периода 2014—2015 г.
- (2) През 2011 г. Йордания предприе поредица от политически реформи с цел укрепване на парламентарната демокрация и принципите на правовата държава. Бяха създадени конституционен съд и независима изборителна комисия, а парламентът на Йордания прие редица важни закони, включително изборителния закон и закона за политическите партии, както и законите за децентрализацията и общините.

---

<sup>1</sup> Евро-средиземноморско споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Хашемитското кралство Йордания, от друга страна (ОВ L 129, 15.5.2002 г., стр. 3).

<sup>2</sup> Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Хашемитското кралство Йордания относно рецирочни мерки за либерализация и за изменение на Споразумението за асоцииране ЕО—Йордания, както и за замяна на приложения I, II, III и IV и на протоколи 1 и 2 към това споразумение (ОВ L 41, 13.2.2006 г., стр. 3).

- (3) Икономиката на Йордания пострада значително от текущите регионални размирици, по-специално в съседните страни Ирак и Сирия. Едновременно с влошената среда в световен мащаб, тези регионални размирици сериозно повлияха на външните постъпления и ограничиха публичните финанси. Това се отрази неблагоприятно на туризма и притока на преки чуждестранни инвестиции на фона на блокирани търговски пътища и смущения в доставките на природен газ от Египет. Освен това икономиката на Йордания беше засегната и от голям приток на сирийски бежанци, което увеличи натиска върху нейната фискална позиция, обществени услуги и инфраструктура.
- (4) От избухването на конфликта в Сирия през 2011 г. Съюзът изрази категоричния си ангажимент да окаже подкрепа на Йордания в преодоляването на икономическите и социални последици от кризата в Сирия, и по-специално наличието на голям брой сирийски бежанци на нейната територия. Той увеличи финансовата си подкрепа за Йордания, като засили сътрудничеството си в редица области, включително гражданското общество, изборната система, сигурността, регионалното развитие и социалните и икономическите реформи. Освен това Съюзът предложи на Йордания възможността за сключване на споразумение за задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия.
- (5) В този труден икономически и финансов контекст през август 2012 г. органите на Йордания и Международният валутен фонд (МВФ) договориха първата програма за икономическо приспособяване, която бе подкрепена от тригодишно стендбай споразумение (СБС) в размер на 2 милиарда щатски долара. Посочената програма приключи успешно през август 2015 г. В рамките на тази програма Йордания постигна значителен напредък в областта на фискалната консолидация (с помощта и на спада в цените на петрола), както и по редица структурни реформи.

- (6) През декември 2012 г. Йордания поиска от Съюза допълнителна макрофинансова помощ. В отговор на това искане, през декември 2013 г. беше прието решение за макрофинансова помощ под формата на заеми в размер на 180 милиона евро<sup>1</sup> (МФП-I). Меморандумът за разбирателство, в който се определят условията на политиката във връзка с тази първа макрофинансова помощ, влезе в сила на 18 март 2014 г. В резултат на прилагането на съгласуваните мерки в областта на политиката, първият транш от МФП-I беше изплатен на 10 февруари 2015 г., а вторият на 15 октомври 2015 г.
- (7) От началото на кризата в Сирия Съюзът е отпуснал близо 1,13 милиарда евро за Йордания. Това включва, в допълнение към сумата от 180 милиона евро от първата операция по предоставяне на макрофинансова помощ, 500 милиона евро по редовната програма за двустранно сътрудничество за Йордания, финансирани по линия на Европейския инструмент за съседство, около 250 милиона евро от бюджета за хуманитарна помощ и над 30 милиона евро от Инструмента, допринасящ за стабилността и мира. Освен това, от 2011 г. насам Европейската инвестиционна банка е предоставила кредити в размер на 264 милиона евро.

---

<sup>1</sup> Решение № 1351/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за предоставяне на макрофинансова помощ на Хашемитското кралство Йордания (ОВ L 341, 18.12.2013 г., стр. 4).

- (8) Йордания бе сериозно засегната от задълбочаването на кризата в Сирия през 2015 г. и нейните ефекти върху търговията, туризма и доверието на инвеститорите, както и от намаляването на финансовата подкрепа от страните от Съвета за сътрудничество в Персийския залив, засегнати от спада в цените на петрола. В резултат на това икономическият ръст намаля отново, безработицата нарасна и се появиха нови фискални нужди и нужди от външно финансиране.
- (9) В този труден контекст Съюзът нееднократно потвърди своя ангажимент да подкрепя Йордания в процеса на икономически и политически реформи. По-специално, този ангажимент бе изразен на конференцията „В подкрепа на Сирия и региона“, проведена в Лондон на 4 февруари 2016 г., на която Съюзът се ангажира да предостави 2,39 милиарда евро в периода 2016—2017 г. финансова подкрепа за държавите, засегнати в най-голяма степен от кризата със сирийските бежанци, включително Йордания. Политическата и икономическата подкрепа на Съюза за процеса на реформа в Йордания е в съответствие с политиката на Съюза по отношение на региона на Южното Средиземноморие, уредена в контекста на ЕПС.

- (10) Вследствие на влошаването на икономическата и финансовата ситуация в страната, МВФ и Йордания започнаха дискусии за последващо споразумение, което би могло да бъде под формата на Разширен фонд за финансиране (наричана по-долу „програма на МВФ“) и по всяка вероятност ще обхваща период от три години, считано от втората половина на 2016 г. Новата програма на МВФ ще бъде насочена към облекчаване на краткосрочните затруднения в платежния баланс на Йордания и същевременно към насърчаване на прилагането на строги мерки за коригиране.
- (11) През март 2016 г., с оглед на влошаващата се икономическа ситуация и перспективи, Йордания поиска допълнителна макрофинансова помощ от Съюза.
- (12) Като се има предвид, че Йордания е държава, участваща в ЕПС, следва да се счита, че тя отговаря на условията за получаване на макрофинансова помощ от Съюза.
- (13) Макрофинансовата помощ от Съюза следва да представлява извънреден финансов инструмент на необвързана и нецелева подкрепа за платежния баланс, предназначена за покриване на нуждите на бенефициера от незабавно външно финансиране, и тя следва да бъде в основата на прилагането на програма в областта на политиката, съдържаща строги незабавни мерки за икономически корекции и структурни реформи, насочени към подобряване на състоянието на платежния баланс в краткосрочен план.

- (14) Предвид факта, че в платежния баланс на Йордания все още се наблюдава значителен остатъчен недостиг на външно финансиране, който надвишава средствата, предоставени от МВФ и други многостранни институции, се счита, че при настоящите извънредни обстоятелства предвидената за Йордания макрофинансова помощ от Съюза представлява подходящ отговор на искането на Йордания за подпомагане за икономическата стабилизация във връзка с програмата на МВФ. Макрофинансовата помощ от страна на Съюза подпомага икономическата стабилизация и програмата за структурни реформи на Йордания, като допълва средствата, предоставени в рамките на финансовото споразумение с МВФ.
- (15) Макрофинансовата помощ от Съюза следва да е насочена към подпомагане на възстановяването на устойчиво външно финансиране за Йордания, а отгук и подпомагане на нейното икономическо и социално развитие.



- (16) Размерът на макрофинансовата помощ от Съюза се определя въз основа на пълна количествена оценка на остатъчните нужди на Йордания от външно финансиране и е съобразен с капацитета на страната да се финансира със собствени средства, и по-специално от международните резерви, с които разполага. Макроикономическата помощ от Съюза следва да допълва програмите и средствата, осигурени от МВФ и Световната банка. При определянето на размера на помощта се отчитат също очакваният финансов принос от многостранните донори и необходимостта да се осигури справедливо разпределение на тежестта между Съюза и други донори, както и предварително съществуващото разпределение на другите инструменти на Съюза за външно финансиране в Йордания и добавената стойност на цялостното участие на Съюза.
- (17) Комисията следва да гарантира, че макрофинансовата помощ от Съюза съответства в правно отношение и по същество на основните принципи и на целите и мерките, предприети в различните области на външната дейност и в рамките на други съответни политики на Съюза.
- (18) Макрофинансовата помощ от страна на Съюза следва да подкрепя външната политика на Съюза по отношение на Йордания. Службите на Комисията и Европейската служба за външна дейност следва да работят в тясно сътрудничество през цялото времетраене на операцията за макрофинансова помощ, за да координират външната политика на Съюза и да гарантират нейната последователност.

- (19) Макрофинансовата помощ от Съюза следва да подкрепя ангажимента на Йордания с ценностите, които са общи за Йордания и Съюза, в това число принципите за демокрация, правова държава, добро управление, зачитане на правата на човека, устойчиво развитие и намаляване на бедността, както и ангажимента на Йордания по отношение на принципите за отворена, основана на правила и справедлива търговия.
- (20) Зачитането от страна на Йордания на ефективни демократични механизми, включително многопартийна парламентарна система, и на принципите на правовата държава, и осигуряването на гаранции за зачитането на правата на човека са предпоставка за предоставянето на макрофинансовата помощ от Съюза. Освен това конкретните цели на макрофинансовата помощ от Съюза следва да подобрят ефикасността, прозрачността и отчетността на системите за управление на публичните финанси в Йордания и следва да насърчат структурните реформи, насочени към подпомагането на устойчив и приобщаващ растеж, създаването на работни места и фискална консолидация. Комисията и Европейската служба за външна дейност следва редовно да наблюдават спазването едновременно на предварителните условия и напредъка в постигането на тези цели.

- (21) С оглед осигуряване на ефикасна защита на финансовите интереси на Съюза, свързани с макрофинансовата помощ от Съюза, Йордания следва да предприеме подходящи мерки относно предотвратяването и борбата с измамите, корупцията и всякакви други нередности във връзка с помощта. Освен това следва да се предвиди извършването на проверки от страна на Комисията и на одити от страна на Сметната палата.
- (22) Отпускането на макрофинансовата помощ от Съюза не засяга правомощията на Европейския парламент и на Съвета като бюджетни органи.
- (23) Размерът на необходимата макрофинансова помощ следва да съответства на бюджетните кредити, предвидени в многогодишната финансова рамка.
- (24) Макрофинансовата помощ от Съюза следва да бъде управлявана от Комисията. За да се гарантира, че Европейският парламент и Съветът могат да следят изпълнението на настоящото решение, Комисията следва редовно да ги информира за развитието по отношение на помощта и да им предоставя съответните документи.

- (25) За да се гарантират еднакви условия на изпълнение на настоящото решение, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup>.
- (26) Макрофинансовата помощ от Съюза следва да бъде обвързана с изпълнението на условия в областта на икономическата политика, които ще бъдат определени в Меморандума за разбирателство. За да се гарантират еднакви условия на изпълнение, както и за целите на по-голяма ефикасност, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да договори тези условия с органите на Йордания под надзора на комитета на представителите на държавите членки в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011. Съгласно този регламент процедурата по консултиране следва по принцип да се прилага за всички случаи с изключение на предвидените в регламента. Като се има предвид потенциално значителното въздействие на помощ, чийто размер надхвърля 90 милиона евро, е целесъобразно за операциите над този праг да се използва процедурата по разглеждане. Предвид размера на макрофинансовата помощ от Съюза за Йордания процедурата по разглеждане следва да се прилага за приемането на Меморандума за разбирателство и за намаляване, спиране или отмяна на помощта,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

## Член 1

1. Съюзът предоставя макрофинансова помощ в максимален размер от 200 милиона евро за Йордания (наричана по-долу „макрофинансова помощ от Съюза“) с цел подпомагане на икономическото стабилизиране на Йордания и провеждането на съществени реформи. Помощта се отпуска на Йордания като принос за покриване на нуждите на платежния баланс, определени в програмата на МВФ.
2. Пълният размер на макрофинансовата помощ от Съюза се предоставя на Йордания под формата на заеми. На Комисията се предоставят правомощия от името на Съюза да заема необходимите средства от капиталовите пазари или от финансовите институции и от своя страна да ги отпуска като заем на Йордания. Максималният среднопретеглен матуритет на заемите не надхвърля 15 години.
3. Отпускането на макрофинансова помощ от страна на Съюза се управлява от Комисията по начин, който е в съответствие със споразуменията или договореностите между МВФ и Йордания и с ключовите принципи и цели на икономическата реформа, заложи в споразумението за асоцииране между ЕС и Йордания, в единната рамка за подкрепа за периода 2014—2017 г., както и в бъдещите приоритети на партньорството. Комисията информира редовно Европейския парламент и Съвета за развитието във връзка с макрофинансовата помощ от Съюза, включително плащанията, и предоставя своевременно на тези институции съответните документи.

4. Макрофинансовата помощ от Съюза се предоставя за период от две години и половина, считано от първия ден след влизането в сила на Меморандума за разбирателство, посочен в член 3, параграф 1.
5. Ако финансовите нужди на Йордания намалееят съществено през периода на отпускане на макрофинансовата помощ от Съюза в сравнение с първоначалните прогнози, Комисията намалява размера на помощта, спира я или я отменя в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 7, параграф 2.

## *Член 2*

1. Зачитането от страна на Йордания на ефективни демократични механизми, включително многопартийна парламентарна система, и на принципите на правовата държава, и осигуряването на гаранции за зачитането на правата на човека са предпоставка за предоставянето на макрофинансовата помощ от Съюза.
2. През целия цикъл на макрофинансовата помощ от Съюза Комисията и Европейската служба за външна дейност следят за изпълнението на предпоставката, предвидена в параграф 1.
3. Параграфи 1 и 2 от настоящия член се прилагат в съответствие с Решение 2010/427/ЕС на Съвета<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Решение 2010/427/ЕС на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (ОВ L 201, 3.8.2010 г., стр. 30).

### Член 3

1. В съответствие с посочената в член 7, параграф 2 процедура по разглеждане Комисията договаря с органите на Йордания ясно определени условия на икономическата политика и финансови условия, като се обръща особено внимание върху структурните реформи и стабилните публични финанси, от които да зависи макрофинансовата помощ от Съюза и които да бъдат установени в меморандум за разбирателство (наричан по-долу „Меморандум за разбирателство“), **съдържащ график за изпълнението** на тези условия. Условието на икономическата политика и финансовите условия, определени в Меморандума за разбирателство, съответстват на споразуменията или договореностите, посочени в член 1, параграф 3, включително на програмите за макроикономически корекции и структурни реформи, изпълнявани от Йордания с подкрепата на МВФ.
2. С посочените в параграф 1 условия се цели по-специално повишаване на ефикасността, прозрачността и отчетността на системите за управление на публичните финанси в Йордания, включително по отношение на използването на макрофинансовата помощ от Съюза. Напредъкът по взаимното отваряне на пазара, развиването на справедлива търговия, основана на правила, и другите приоритети в рамките на външната политика на Съюза също се вземат надлежно предвид при определянето на мерките на политиката. Комисията редовно следи постигнатия при осъществяването на тези цели напредък.

3. Подробните финансови условия във връзка с макрофинансовата помощ от Съюза се определят в Споразумение за заем, което трябва да бъде сключено между Комисията и органите на Йордания.
4. Комисията редовно проверява дали продължават да се спазват условията по член 4, параграф 3, включително дали икономическите политики на Йордания са в съответствие с целите на макрофинансовата помощ от Съюза. В този процес Комисията си сътрудничи тясно с МВФ и Световната банка, а когато е необходимо, и с Европейския парламент и Съвета.

#### *Член 4*

1. При спазване на условията, посочени в параграф 3 Комисията предоставя макрофинансовата помощ от Съюза на два транша по заема. Размерът на всеки транш се определя в Меморандума за разбирателство.
2. Сумите на предоставената от Съюза макрофинансова помощ се обезпечават от Гаранционния фонд за външни дейности, когато това е необходимо, в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 на Съвета от 25 май 2009 г. относно създаване на Гаранционен фонд за външни дейности (ОВ L 145, 10.6.2009 г., стр. 10).



3. Комисията взема решение за отпускането на траншовете, при условие че са спазени всички условия по-долу:
- а) предпоставката, предвидена в член 2;
  - б) постигането на задоволителни резултати при изпълнението на политическа програма, съдържаща строги мерки за корекции и структурни реформи, подкрепяно от договореност за кредитиране с МВФ като непредпазна мярка; както и
  - в) задоволителното изпълнение на икономическата политика и на финансовите условия, договорени в Меморандума за разбирателство.

Отпускането на втория транш по принцип се извършва не по-рано от три месеца след отпускането на първия транш.

4. Ако условията, посочени в параграф 3, първа алинея, не са спазени **┆**, Комисията временно спира или отменя изплащането на макрофинансовата помощ от Съюза. В такъв случай тя информира Европейския парламент и Съвета за причините за това спиране или тази отмяна.

5. Макрофинансовата помощ от Съюза се изплаща на Централната банка на Йордания. В зависимост от разпоредбите, договорени в Меморандума за разбирателство, включително потвърждение на остатъчните нужди от бюджетно финансиране, финансовите средства от Съюза може да бъдат преведени на Министерството на финансите на Йордания като краен бенефициер.

#### *Член 5*

1. Операциите по получаването и отпускането на заем, свързани с макрофинансовата помощ от Съюза, се извършват в евро, с един и същ валюор и не могат да ангажират Съюза в преобразуване на падежи, нито да го излагат на валутни или лихвени рискове, или на други търговски рискове.
2. Ако обстоятелствата позволяват и при искане от страна на Йордания, Комисията може да предприеме необходимите стъпки, за да гарантира, че в условията на заема е включена клауза за преждевременното му погасяване, съпроводена от съответната клауза в условията на операциите по получаване на заем.

3. Ако обстоятелствата позволяват подобряване на лихвената ставка по заема и по искане на Йордания, Комисията може да реши да рефинансира изцяло или отчасти първоначалните заеми или да реструктурира съответните финансови условия. Операциите по рефинансиране или реструктуриране се извършват в съответствие с параграфи 1 и 4 и не водят до удължаване на срока до падежа на съответните заеми или до увеличаване на неизплатената главница към датата на рефинансиране или реструктуриране.
4. Всички разходи на Съюза във връзка с операциите по получаване и предоставяне на заеми по настоящото решение са за сметка на Йордания.
5. Комисията информира Европейския парламент и Съвета за развитието на операциите, посочени в параграфи 2 и 3.

#### *Член 6*

1. Макрофинансовата помощ от Съюза се усвоява в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup> и Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (*ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1*).

<sup>2</sup> Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията от 29 октомври 2012 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (*ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1*).

2. Усвояването на макрофинансовата помощ от Съюза се извършва чрез пряко управление.
3. Споразумението, посочено в член 3, параграф 3, съдържа разпоредби, с които:
  - а) се гарантира, че Йордания извършва редовни проверки за правилното използване на финансирането от бюджета на Съюза, предприема съответните мерки за предотвратяване на нередности и измами и ако е необходимо, предприема правни действия за възстановяването на средствата, предоставени съгласно настоящото решение, които са били незаконно присвоени;
  - б) се осигурява защитата на финансовите интереси на Съюза, по-специално като се предвиждат конкретни мерки във връзка с предотвратяването и борбата с измамите, корупцията и всички други нередности, засягащи макрофинансовата помощ от Съюза, в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета<sup>1</sup>, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета<sup>2</sup> и Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

<sup>2</sup> Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

<sup>3</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

- в) Комисията, включително Европейската служба за борба с измамите, или нейните представители, се упълномощават изрично да провеждат проверки, включително проверки и инспекции на място;
- г) Комисията и Сметната палата се упълномощават изрично да извършват одити в периода на предоставяне на макрофинансовата помощ от Съюза и след него, включително одити на документи и одити на място, като например оперативни оценки; и
- д) се гарантира, че Съюзът има право на предсрочно погасяване на заема, когато е установено, че във връзка с управлението на макрофинансовата помощ от Съюза Йордания е участвала в измама или корупция или друга незаконна дейност, която вреди на финансовите интереси на Съюза.

4. Преди усвояването на макрофинансовата помощ от Съюза Комисията преценява в рамките на оперативна оценка надеждността на финансовата уредба на Йордания, административните процедури и механизмите за вътрешен и външен контрол, които са от значение за помощта.

### *Член 7*

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

### *Член 8*

1. До 30 юни всяка година Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно изпълнението на настоящото решение през предходната година, включващ оценка на изпълнението. В доклада:
  - а) се разглежда напредъкът при усвояването на макрофинансовата помощ от Съюза;
  - б) се прави оценка на икономическото състояние и на перспективите пред Йордания, както и на напредъка при изпълнението на политическите мерки, посочени в член 3, параграф 1;

в) се посочва връзката между условията на икономическата политика, определени в Меморандума за разбирателство, текущите икономически и бюджетни показатели на Йордания и решенията на Комисията за изплащане на траншовете по макрофинансовата помощ от Съюза.

2. Не по-късно от две години след изтичането на периода, за който е предоставена помощта, посочен в член 1, параграф 4, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за последваща оценка на резултатите и ефикасността на предоставената макрофинансова помощ от Съюза и на степента, до която тя е допринесла за постигане на целите на помощта.

#### *Член 9*

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в ...

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*

## Съвместно изявления на Европейския парламент, Съвета и Комисията

С оглед на фискалните предизвикателства и извънредните обстоятелства, пред които е изправена Йордания в резултат на приемането на повече от 1,3 милиона сирийци, ако е целесъобразно, през 2017 г. Комисията ще внесе ново предложение за удължаване и увеличаване на МФП за Йордания след успешното приключване на втората МФП и при условие че са спазени обичайните условия за този вид помощ, включително актуализирана оценка от страна на Комисията на потребността на Йордания от външно финансиране. Тази помощ, която е от решаващо значение за Йордания, ще помогне на страната да поддържа макроикономическа стабилност, като същевременно се запазят ползите за развитието и се продължи изпълнението на програмата за реформи в страната.

Or. en